

AKADEMIE DER KÜNSTE

UNFINISHED

Spanischer Pavillon

15. Internationale Architekturausstellung
Goldener Löwe auf der Biennale von Venedig

Spanien ist eines der Länder, in denen sich die Wirtschaftskrise in der Praxis am stärksten auf die Architektur ausgewirkt hat. Es dürfte nur wenige Plätze auf der Welt geben, in denen in nur so kurzer Zeit so viele Bauwerke entstanden, die häufig allein dazu dienten, den gierigen Hunger der Wirtschaft zu stillen. Der mangelnden Reflexion über die Notwendigkeit oder Gültigkeit dieser Bauten war es geschuldet, dass viele von ihnen aufgrund der finanziellen Unmöglichkeit ihrer Beendigung oder ihres Erhalts aufgegeben wurden. Ihre Materialisierung auf spanischem Boden hat eine Sammlung unfertiger Gebäude entstehen lassen, die beispielhaft für die Widersinnigkeit der letzten Jahre sind, in denen der Zeitfaktor von der Formel für die Architektur losgelöst wurde.

Die Ausstellung „Unfinished“, die der Spanische Pavillon auf dieser Biennale präsentiert, will die Aufmerksamkeit mehr auf den Prozess als auf das Ergebnis richten, um ausgehend von einer optimistischen Sichtweise auf die erbaute Umgebung Projektstrategien offen zu legen.

Sie zeigt Beispiele von in den letzten Jahren umgesetzten Architekturen, die aus dem Verzicht und der Ökonomie der Mittel entstanden sind und gedacht worden sind, sich weiterzuentwickeln und an zukünftige Bedürfnisse anzupassen und die auf die Schönheit des Zeitenspiels vertrauen. Vorhaben, die die Architektur als unvollendet verstehen, die sich ständig entwickeln und im Dienste des Menschen sind, und das in einer Zeit der Unsicherheit hinsichtlich des Berufes, die seine Betrachtung heutzutage relevant macht.

Kuratoren

Carlos Quintáns
Iñaki Carnicero

UNFINISHED

Pabellón Español

15ª Muestra internacional de Arquitectura
León de Oro de La Biennale de Venezia

España es uno de los países donde el impacto de la crisis económica más ha afectado a la práctica de la arquitectura. Deben existir pocos lugares en el mundo donde en un periodo tan corto de tiempo se erigieran tal cantidad de edificios, sin otra finalidad en muchos casos que alimentar el voraz motor de la economía. La ausencia de reflexión respecto a la necesidad o vigencia de estas obras hizo que muchas quedaran abandonadas debido a la inviabilidad económica para su finalización o mantenimiento. Su materialización en el territorio español ha generado una colección de edificios inacabados, que ejemplifican la sinrazón de los últimos años, donde la consideración del factor tiempo se sustrajo de la fórmula para hacer arquitectura.

La exposición "Unfinished" que presenta en esta Bienal el Pabellón de España pretende dirigir la atención al proceso por encima del resultado, con el fin de descubrir estrategias de proyecto surgidas de la mirada optimista hacia el entorno construido.

La muestra recoge ejemplos de arquitecturas realizadas en los últimos años, nacidas de la renuncia y de la economía de medios, pensadas para evolucionar y adaptarse a necesidades futuras y que confían en la belleza del paso del tiempo. Proyectos que entienden la arquitectura como inacabada, en constante evolución, y al servicio del ser humano, en un momento de incertidumbre respecto a la profesión que hace relevante su consideración en nuestros días.

Comisarios

Carlos Quintáns
Iñaki Carnicero

Exhibition of the Spanish Venice Biennale Pavillon 2016
at the Akademie der Künste, Pariser Platz

In Spain, architecture in particular has been badly affected by the economic crisis. Construction started on many public and speculative buildings, but after 2009 no decisions were made as to whether they were necessary, and many remained unfinished. The exhibition, which was shown at the Spanish Pavilion of the Architecture Biennale in Venice in 2016, where it won the Golden Lion, presents current architecture, approved in the excess of the pre-crisis period, which can be seen as unfinished and constantly evolving.

The exhibition and the half-day symposium will explore the constraining frameworks for practice, particularly from the point of view of the next generation, and how it is still possible to realize excellent design in the face of crisis and change.

Producers and co-organizers:

Gobierno de España, Ministerio de Fomento y Acción Cultural Española.

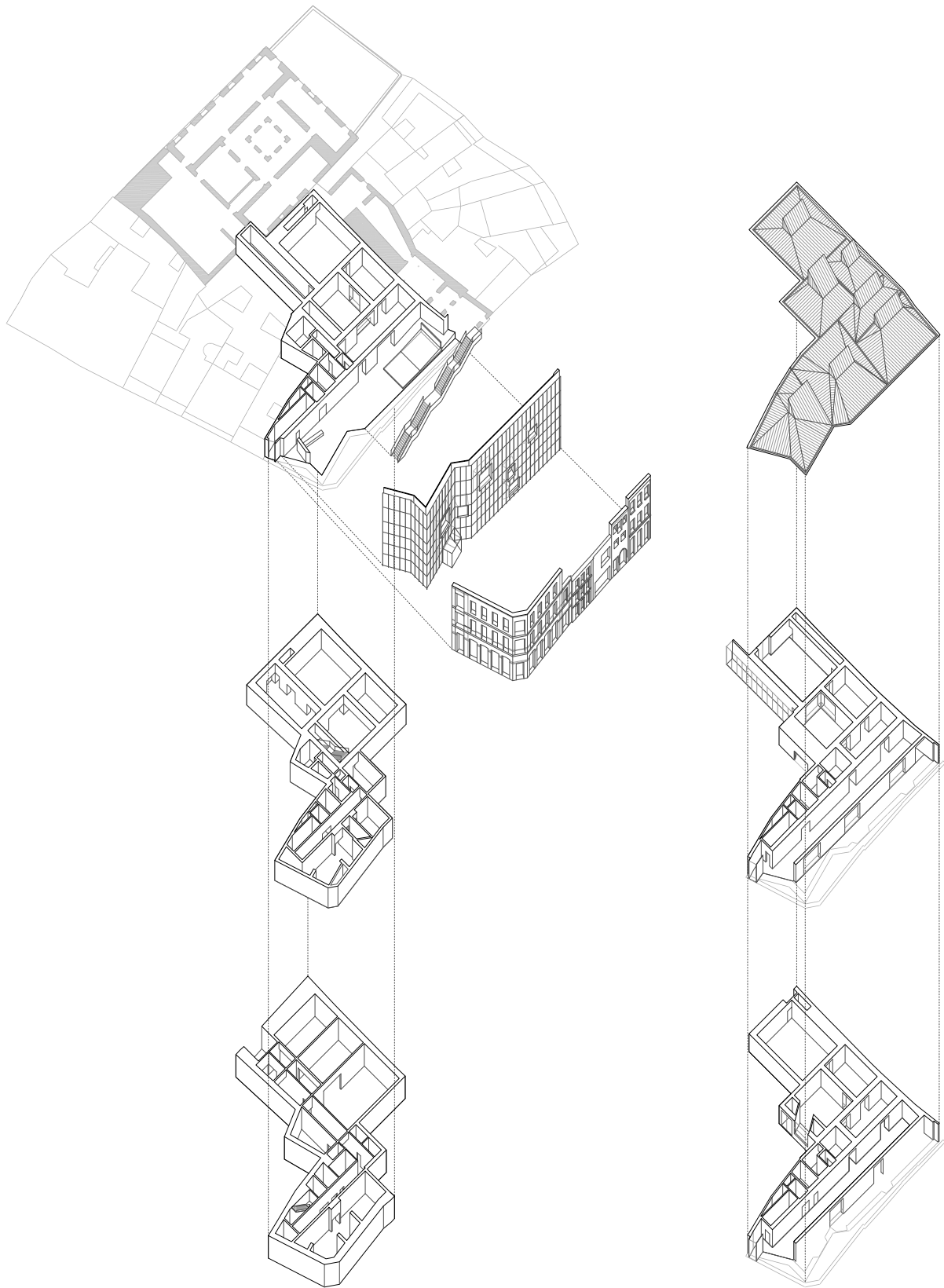
Opening on 9 Feb 18, at 7 pm, Pariser Platz

- 7:00 pm Opening Greetings
María Victoria Morera Villuendas, Ambassadors of Spain in Berlin
Jeanine Meerapfel, President, Akademie der Künste
Francisco Mangado, Director, Spanish Architecture and Urbanism Exhibitions
- 8:00 pm Reception, Pariser Platz

Symposium on 10 Feb 18, 3-7 pm

Conference Hall, Pariser Platz, Symposium in English

- 3:00 pm Welcome
Francisco Mangado, Carlos Quintans, Wilfried Wang (Moderator)
6 presentations (3 Spanish, 3 German), with ppt including introduction
- 3:30 pm Bosch.Capdeferro, Girona
- 4:00 pm Jan Schombara, Berlin
- 4:30 pm TeD'A Arquitectes, Palma de Mallorca
- 5:00 pm Interval
- 5:30 pm Johanna Meyer-Grohbrügge, Berlin
- 6:00 pm Juan Domingo Santos/Carmen Moreno, Granada
- 6:30 pm Sohrab Zafari, Berlin
- 7:00 pm Discussion with 6 architects and moderators (8 Personen)
- 8:00 pm Reception on the Roof Terrace
- 10:00 pm End



Museo de Bellas Artes de Oviedo. Arquitecto, Francisco Mangado



AC/E
ACCIÓN CULTURAL
ESPAÑOLA



AKADEMIE DER KÜNSTE

KNAUF SCHÜCO